

NORENTZAT (destinatif)

Pour traduire "à qui", "pour qui", "pour quoi".

Utilisé aussi bien pour les personnes, pour les animaux, les plantes, ou les objets.

		Sens déterminé		Sens indéterminé
Terminaison	Noms propres	Mot au singulier	Mot au pluriel	
Consonnes	- ENTZAT	- ARENTZAT	- ENTZAT	- ENTZAT
Voyelles	- RENTZAT			- RENTZAT

* Noms propres:

Terminaison consonne: (+ ENTZAT)

Liburu hau Aitor**entzat** da: ce livre est pour Aitor

Terminaison voyelle: (+ RENTZAT)

Oparia Peio**rentzat** erosi dut: j'ai acheté le cadeau pour Peio

* Noms au singulier:

Terminaison consonne ou voyelles (+ ARENTZAT)

Argazki hau liburu**arentzat** dago: cette photo est pour le livre

Dirua dakar gizon**arentzat**: il a amené l'argent pour l'homme

Si le mot se termine par "A", on le double pas - ex: neska

Nezk**arentzat** dago oparia: le livre est pour la fille

* Noms au pluriel:

Terminaison consonne ou voyelle -ex: lagun

Lagun**entzat** egin dut bazkaldia: j'ai fait le repas pour les amis

Si le mot se termine par "E", on le conserve -ex: etxe

Tinta etxe**entzat** dago: la peinture est pour les maisons

Si le mot se termine par "R", on le redouble -ex: haur

Jostailu hau haur**rentzat** dago: ce jouet est pour les enfants

* Indéterminé:

Bient**at** da oparia hau: ce jouet est pour les deux

* Avec un démonstratif:

		Singulier	Pluriel
Très proche	hau	honentzat	hauentzat
Moins proche	hori	horrentzat	horientzat
Eloigné	hura	harentzat	haientzat

Euro
bat

honentzat: un euro pour celui-ci

Bi euro horrentzat: deux euros pour celui là

Hiru euro harentzat: trois euros pour celui là bas

Makina dakart hauentzat: j'ai amené la machine pour ceux ci

Liburuak horientzat dira: les livres sont pour ceux là

Jostailuak haientzat dira: les jouets sont pour ceux là-bas

* Avec les pronoms personnels:

Pour moi	niretzat
Pour toi	zuretzat
Pour lui/elle	harentzat/beretzat
Pour nous	guretzat
Pour vous	zuentzat
Pour eux/elles	haientzat/berentzat

Niretzat dakarzu oparia?: tu as apporté le cadeau pour moi?

Ogia utzi dut zuretzat: je t'ai laissé du pain

Kafea harentzat da: le café est pour lui

Lan hori guretzat da: ce travail est pour nous

Zuentzat kantatuko dut: Je chanterais pour vous

Esnea haientzat dago: le lait est pour eux

* **Groupes de mots.** Même caractéristiques qu'au dessus.

Arnoa botila handiarentzat: le vin est pour les grandes bouteilles

Opariak ikasle onentzat dira: les récompenses sont pour les bons élèves

On peut décliner le groupe de mot qui accompagne NORENTZAT:

Arnoa xaikoko botila handientzat da: le vin est pour les grandes bouteilles de la cave

* **Avec les interrogatifs:**

NOR: **NORENTZAT:** pour qui? On utilise NORENTZAT que pour les humains.

Norentzat da gutun hori? pour qui est cette lettre?

Norentzat dira loreak? pour qui sont les fleurs?

Norentzat da ura?: l'eau est pour qui?

Umeentzat da: l'eau est pour les enfants

ZEIN: **ZEINENTZAT:** pour lequel? Lorsqu'il s'agit de tout ce qui n'est pas humain.

Zeinentzat da ura?: l'eau est pour qui?

Loreentzat da ura: l'eau est pour les fleurs

ZEINTBATENTZAT: **ZENBATENTZAT:** pour combien?

ZENBATENTZAT da tarta hau?: cette tarte est pour combien? (de personnes)

* **DIVERS**

Pour un groupe nominal sans verbe, on ajoute **E(N)TZAKO** à la fin du mot.

Zuretzako liburuak bulegoan daude: les livres pour toi sont dans le bureau

Zuretzakoak bulegoan daude: ceux pour toi sont dans le bureau

Haurrentzako liburuak logelan dira: les jouets pour les enfants sont dans la chambre

Haurrentzakoak logelan dira: ceux pour les enfants sont dans la chambre